

A. MONTÁŽ**B. KONTROLKA PRIPRAVENOSTI**

Zelená kontrolka ukazuje, když je luk pripravený na strelbu.

POZNÁMKA: Ak pustíte tetivu, ale šípka nevstrelí, skontrolujte kontrolku. Ak je stále zelená, luk môže náhodne vystrelit. Opatrné zrušte pripravenosť na palbu tak, že tetivu opäť natiahnete.

C. NABITIE A VYPALENIE

1. Šípky nabite vložením dnu po celej dĺžke.

2. Uchopte stred tetivu a natiahnite po celej dĺžke dozadu. Rýchlo pustite a tak vystrelite.

D. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak sa ramená luku uvoľnia, skúste natiahnuť tetivu a rýchlo ju pustiť, aby sa ramená zrovnaли. Pre čo najlepšie výkon neskladujte šípky v pištoli.

E. ASAMBLARE**F. INDICATOR „PREGATIT“**

Indicator verde arată că arcul este gata de tragere.

NOTĂ: Dacă dai drumul corzi, dar săgeata nu pornește, verifica indicatorul. Dacă el arată încă verde, arcul ar putea să se descarce accidental. Dezarmaază cu atenție arcul, trăgând din nou de coardă.

G. ÎNCARCĂ ŞI LANSEAZĂ

1. Încarcă săgețiile complet.

2. În mijlocul corzi și trage-l înapoi, până la capăt. Pentru tragere, dă-i rapid drumul.

H. DETECTAREA PROBLEMELOR

Dacă brațele arcului slabesc, încercă să tragi coarda și să-i dai drumul rapid, pentru a reconecta brațele. Pentru o performanță optimă, nu depozita săgeți în armă.

I. A. СБОРКА**J. ИНДИКАТОР ГОТОВНОСТИ**

Зеленый индикатор показывает, что лук готов к стрельбе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы отпустили тетиву, но стрела не вылетела, посмотрите на индикатор. Если он все еще зеленый, лук может случайно выстрелить. Осторожно снимите лук со взвода, натяните тетиву еще раз.

K. КАК ЗАРЯДИТЬ И ВЫСТРЕЛИТЬ

1. Вставьте стрелы до упора.

2. Взявшись за центр тетивы, натяните ее до предела. Быстро отпустите, чтобы выстрелить.

L. ДУШЕВАНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если плечи лука ослабнут, попробуйте натянуть тетиву и быстро отпустить ее, чтобы восстановить связь с плечами. Хранить стрелы в бластере не рекомендуется.

M. А. СГЛОБЯВАНЕ**N. ИНДИКАТОР ЗА ГОТОВНОСТ**

Зелен индикатор показва кога лъкът е готов за стреляне.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако освободите тетивата, но стрелата не се изстреля, проверете индикатора. Ако той все още е зелен, лъкът може да се задейства и да стреля инцидентно. Внимателно обезопасете лъка, като дръпнете тетивата отново.

O. ЗАРЕДЖАНЕ И СТРЕЛЯНЕ

1. Заредете стрели навътре докрай.

2. Хванете средата на тетивата и издърпайте назад докрай. Освободете бързо, за да стрелете.

P. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИСПРАВНОСТИ

Ако рамената на лъка се разхлабят, опитайте да дръпнете тетивата и да я освободите бързо, за да ги свържете отново. За максимална ефективност не съхранявайте стрелите в бластера.

Q. А. САСТАВЛЯНИЕ**R. ПОКАЗИВАЧ СПРЕМНОСТИ**

Zeleni pokazivač označava kada je luk sprem za ispaljivanje strelica.

НАРОМЕНА: Ako pustite tetivu, a strelica ne izleti, provjerite pokazivač spremnosti. Ako pokazivač i dalje svijetli zeleno, strelica bi mogla slučajno izletjeti. Pažljivo ponovno povucite tetivu i olabavite luk.

**C. POSTAVLJANJE I ISPALJIVANJE**

- Umetnute strelice u cijevi.
 - Uhvatićete sredinu tetive i povucite ju prema sebi iz sve snage. Brzo pustite tetivu da biste ispalili strelicu.
- D. RIJEŠAVANJE PROBLEMA**
- Ako se krakovi luka olabave, povucite tetivu i brzo ju pustite da bi krakovi sjeli na mjesto. Najbolji učinak postiće ćeće ako strelice ne ostavljate u ispaljivaču.

E. SURINKIMAS**F. PARENGBTIES INDIKATORIUS**

Zalias indikatorius reiškia, kad lankas parengtas šauti.

PASTABA: Jei atleidus virvelę strelytės neišsaunamas, patikrinkite indikatorių. Jei jis vis dar žalias, lankas gali netyčia iššauti. Dar kartą patraukite virvelę ir atsargiai nuleiskite lanką.

G. UŽTAISYMAS IR ŠAUDYMAS

1.Užtaisykite strelytės iki galio.

2. Laikykite už virvelės vidurio ir patraukite atgal iki pat galio. Greitai atleiskite, kad iššautumėte.

H. TRIKČIŲ SALINIMAS

Jei lanku rankenos atsilaisvina, pabandykite patraukti ir greitai atleisti virvelę, kad iš naujo pritrūktumėte rankenas. Norėdami užtikrinti puikų veikimą, nelaikykite jidėjį į ginklą.

I. A. SESTAVLJANJE**J. B. INDIKATOR PRIPRAVLJENOSTI**

Zeleni indikator pomeni, da je lok pripravljen na streljanje.

OPOMBA: Če tetivo sprostite, puščica pa se ne izstrelji, preverite indikator. Če je indikator zelen barve, se lahko puščica nenamerno izstrelji. Ponovno previdno napnite tetivo.

K. NABIJANIE IN STRELJANJE

1. Puščice morajo biti povsem nameščene.

2. Tetivo primite na sredini in jo potegnite povsem k sebi. Hitro jo sprostite.

L. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če sta roki loka razstavljeni, potegnjite tetivo in jo hitro sprostite. Za optimalne rezultate puščic ne shranjujte v izstreljevalcu.

M. A. ЗБІРКА**N. Б. ІНДИКАТОР ГОТОВНОСТИ**

Зелений індикатор показує, коли лук готовий до стрільби.

ПРИМІТКА: Якщо ви відпускаєте тятиву, а стріла не вистрилюється, перевірте індикатор. Якщо він є досі зеленим, лук може вистрілити випадково. Обережно зніміть лук зі зводу, знову потягнувши тятиву.

O. ЗАРДЖАННА ТА СТРИЛЬБА

1. Зарядіть лук стрілами.

2. Тримайте середину тятиви та потягніть її до кінця назад. Швидко відпустіть, щоб вистрілити.

P. ВІРШЕННАЯ ПРОБЛЕМ

Якщо плечи лука послаблюються, спробуйте натягнути тятиву та швидко її відпустити, що з'єднати плечі заново. Для кращої ефективності не зберігайте стріли в бластері.

A. تجمع

B. مؤشر الاستعداد

يظهر المؤشر الأخضر عندما يكون القوس جاهزاً للطلاق.

ملاحظة: إذا تركت الجبل في موضعه، فقد يطلق السهم. فتحقق من المؤشر. إذا كان لا يزال أخضر، فقد يطلق

القوس السهم دون قصد.

C. التحميل والاطلاق

1. أدخل الأسلحة حتى النهاية.

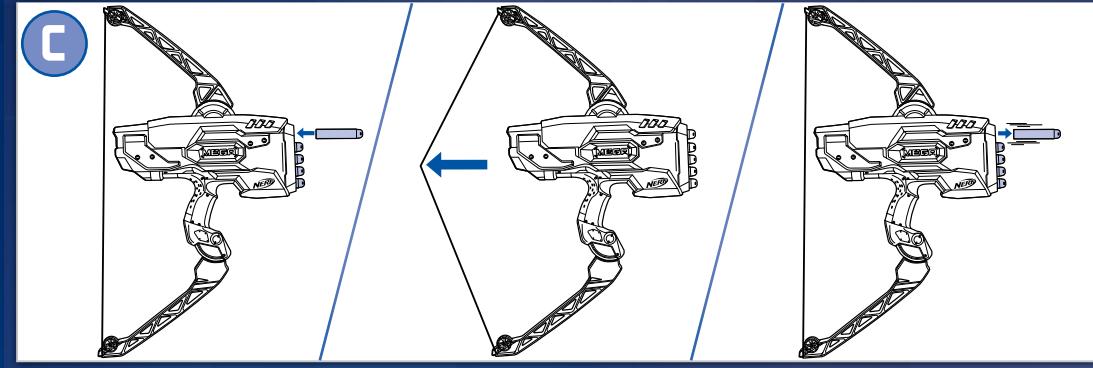
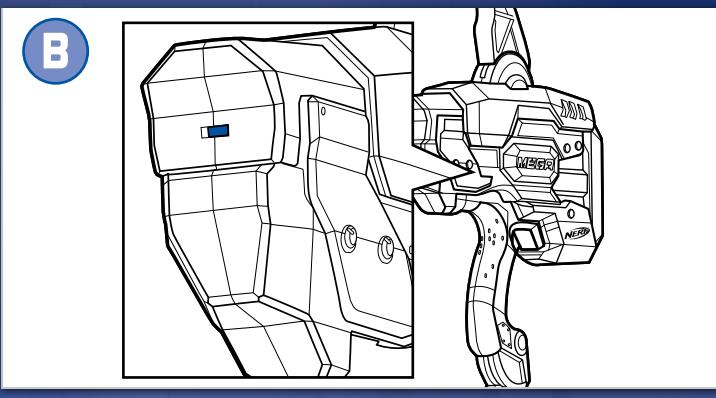
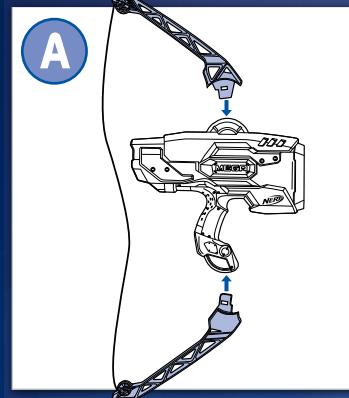
2. امسك بمنتصف الجبل واسحبه إلى الخلف حتى النهاية. حرر سريعاً لاطلاقه.

D. استكشاف المفلاكت وحلها

إذا ازاحت ذراعاً السهم، فحاول سحب الجبل ثم تحريره سريعاً لإعادة توصيل الذرازين. للحصول

على أفضل أداء، لا تخزن الأسلحة في جهاز الاطلاق.





A. ASSEMBLY

B. READY INDICATOR

Green indicator shows when bow is ready to fire.

NOTE: If you release the string but the dart does not fire, check the indicator. If it is still green, the bow could accidentally fire. Carefully uncock the bow by pulling the string again.

C. LOAD & FIRE

1. Load darts all the way in.

2. Hold the middle of the string and pull all the way back. Release quickly to fire.

D. TROUBLESHOOTING

If bow arms become loose, try pulling string and releasing it quickly to reconnect arms. For best performance, do not store darts in blaster.

A. ASSEMBLAGE

B. TEMOIN « PRÉT À L'EMPLOI »

Le voyant vert l'indique que l'arc est prêt à tirer.

REMARQUE : Si la fléchette ne part pas lorsque tu relâches la corde, vérifie le voyant. S'il est toujours vert, l'arc pourrait accidentellement tirer. Désarme prudemment l'arc en tirant à nouveau sur la corde.

C. CHARGER ET TIRER

1. Enfonce les fléchettes.

2. Tiens la corde au milieu et tire vers toi. Relâche-la d'un coup pour tirer.

D. DÉPANNAGE

Si les branches de l'arc se détendent, tire sur la corde et relâche-la d'un coup pour les régler. Pour de meilleurs résultats, ne range pas tes fléchettes dans le chargeur.

A. ZUSAMMENBAU

B. BEREITSCHAFTSANZEIGE

Die Anzeige steht auf Grün, wenn der Bogen abschussbereit ist.

HINWEIS: Wenn du die Bogensehne loslässt und der Dart wird nicht abgefeuert, überprüfe die Anzeige. Steht sie noch auf Grün, könnte der Bogen versehentlich feuern. Entspanne den Bogen vorsichtig, indem du die Sehne erneut ziehst.

C. LADEN & ABFEUERN

1. Schiebe alle Darts vollständig ein.

2. Nimm die Mitte der Sehne und ziehe sie ganz nach hinten. Zum Abfeuern schnell loslassen.

D. FEHLERBEHEBUNG

Sollten sich die Bügel lösen, die Bogensehne ziehen und schnell loslassen, damit die Bügel wieder einrasten. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die Darts nicht im Blaster aufbewahrt werden.

E. MONTAJE

B. INDICADOR DE PREPARADO

El indicador verde muestra cuando el arco está listo para lanzar.

NOTA: Si al soltar la cuerda no lanza el dardo, comprueba el indicador. Si sigue verde, el arco podría accionar accidentalmente. Descarga el arco con cuidado estirando la cuerda otra vez.

C. CARGA Y LANZA

1. Carga los dardos introduciéndolos hasta el fondo.
2. Sujeta la cuerda por el medio y estira del todo hacia atrás. Suelta rápidamente para lanzar.

D. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el arco está flojo, intenta estirar la cuerda y soltarla rápidamente para volver a conectar los brazos. Para un óptimo funcionamiento, no guardes dardos en el lanzador.

E. MONTAGEM

B. INDICADOR DE PRONTIDÃO

O indicador verde mostra quando o arco está pronto para lançar.

NOTA: Se soltar a corda e o dardo não for lançado, verifique o indicador. Se continuar verde, o arco pode lançar accidentalmente. Com cuidado, puxe a corda novamente para desarmar o arco.

C. CARREGAR & LANÇAR

1. Introduza os dardos até ao fundo.
2. Segure no meio da corda e puxe completamente para trás. Solte depressa para lançar.

D. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se as extremidades do arco não estiverem firmes, experimente puxar e soltar a corda rapidamente para reconectar as extremidades. Para um melhor desempenho, não guarde os dardos no lançador.

A. MONTAGGIO

B. INDICATORE DI PRONTO ALL'USO

L'indicatore verde segnala quando l'arco è pronto per lo scatto.

NOTA: Se rilasciando la corda il dardo non parte, controlla l'indicatore. Se è ancora verde, l'arco potrebbe scoccare accidentalmente. Scarica cautamente l'arco tirando ancora la corda.

C. CARICAVENTO & FUOCO

1. Inserisci i dardi a fondo.

2. Afferla la corda nel mezzo e tira indietro completamente. Rilasciala velocemente per scoccare il dardo.

D. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se i bracci dell'arco si allentassero, prova a tirare e a rilasciare velocemente la corda per farlo riassumere alla posizione corretta. Per delle prestazioni ottimali, dopo il gioco non lasciare i dardi nell'arco.

E. A. IN ELKAAR ZETTEN

B. GEREEDMELDING

De groene indicator geeft aan wanneer de boog klaar is om te schieten.

OPMERKING: Als je depees loslaat, maar depij schiet niet af, controleer dan de indicator. Als die nog steeds groen is, kan deboog per ongeluk afgaan. Vergrendel deboog zorgvuldig door depees weer aan te trekken.

C. LADEN EN VUREN

1. Steek de pijlen helemaal in.

2. Houd het midden van depees vast en trek die helemaal terug. Laat snel los om te schieten.

D. PROBLEMEN OPLOSSEN

Als de armen van deboog loszitten, probeer dan depees aan te trekken en los te laten om de armen weer vast te zetten. Voor optimale prestaties bewaar je de pijlen niet in het kanon.

E. A. MONTERING

B. SKJUTKLAR INDIKATOR

Indikatorn är grön när bågen är skjutklar.

OBS! Om du släpper strängen men pilen inte skjuts iväg ska du kontrollera indikatorn. Om den fortfarande är grön kan bågen skjutas av i misstag. Säkra bågen försiktigt genom att dra i strängen igen.

C. LADDA OCH SKJUT

1. För in pilarna hela vägen.

2. Häll strängen på mitten och dra den tillbaka hela vägen. Släpp den snabbt för att skjuta.

D. FEILSKJØNING

Om bågens armar blir lösa kan du prova med att dra i strängen och släppa den snabbt för att återkoppla armarna. För bästa funktion bör du inte förvara pilarna i bågen.

E. A. SAMLING

B. KLAR-INDIKATOR

Gron indikator viser, når buen er klar til affyring.

BEMERK: Hvis du slipper strengen, men filen ikke affyres, skal indikatoren tjekkes. Hvis den stadig er grøn, kan buen affyre ved et uhed. Løsn omhyggeligt hanen på buen ved at trække i strengen igen.

C. LAD OG AFFYR

1. Lag pilene helt i.

2. Hold på midten af strengen, og træk den helt tilbage. Slip hurtigt for at affyre.

D. FEJLFINDING

Hvis buen bliver løs, skal du forsøge at trække i strengen og slippe den hurtigt for at genforbinde armene. For den bedste ydeevne må pilen ikke opbevares i blasteren.

E. A. MONTERING

B. KLAR-INDIKATOR

Gronn indikator viser når buen er klar til å skytes.

MERK: Hvis du slipper strengen, men pilen ikke skytes, bør du kontrollere indikatoren. Hvis den fortsatt er grønn, kan buen tilfeldigvis skyte. Losne buen forsiktig ved å trekke i strengen på nyt.

C. LADE OG SKYTE

1. Lad alle pilene helt inn.

2. Hold midten av strengen og trekk den hele veien bakover.

Slipp raskt for å skyte.

D. FEILSKØNING

Hvis buens skudd blir løse, prøv å trekke i strengen og slippe den raskt for å koble til skuddene på nyt. For best mulig ytelse bør du ikke lagre pilene i kammeret.

E. A. KOKOAMINEN

B. VALMIUSMERKKIVALO

Vihreä merkkivalo osoittaa milloin jousella voi ampuua.

HUOMAUTUS: Jos päästät jäänteet, mutta nuoli ei lähde, tarkista merkkivalo. Mikäli se on vielä vihreä, jousi voi lentää vahingossa. Vapauta jousi varovasti vetämällä jännettä uudelleen.

C. LATAA JA AMMU

1. Lataa nuolet kokonaan sisään.

2. Pidä kiinni järjesteen keskeltä ja vedä kokonaan taakse. Vapauta nopeasti ampuaksesi.

D. VIANMÄÄRÄYSTÄ

Jos jousen varret tuntuivat irrallisia, kokeile vetää jännettä ja vapauta se nopeasti kiinnittääksesi varret uudelleen. Parhaat tulokset varmistaakseni älä säilytä nuolia aseessa.

E. A. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

B. ΔΙΕΚΤΗΣ ΕΠΟΜΟΝΗΣ

O πρώτον δείκτης υποδεικνύει πότε το τόξο είναι έτοιμο για εκτόξευση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν απελευθερώνετε τη χορδή αλλά το βελάκι δεν εκτοξεύεται, ελέγχετε το δείκτη. Αν ο δείκτης ξεκινούσει να είναι πράσινος, το τόξο μπορεί να εκτοξεύει κατά λάθος. Ασφαλίστε προσεκτικά το τόξο τραβώντας ζανά τη χορδή.

C. ΦΟΡΤΩΣΤΕ & ΕΚΤΟΞΕΥΣΤΕ

1. Φορτώστε τα βελάκια μέχρι να μπουν εντελώς μέσα.

2. Κρατήστε το μέρος της χορδής και τραβήξτε την εντελώς πίσω. Απελευθερώστε γρήγορα για εκτόξευση.

D. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αν οι βραχίονες του τόξου χαλαρώσουν, προσπαθήστε να τραβήξετε τη χορδή και να την απελευθερώσετε γρήγορα για να συνδέσετε ζανά τους βραχίονες. Για βέλτιστη απόδοση, μην αποθηκεύετε τα βέλη μέσα στον εκτόξευτη.

E. A. MONTĀŽ

B. WSKAŃNIK GOTOWOŚCI

Zielony wskaźnik pokazuje kiedy luk jest gotowy do strzału.

UWAGA: Jeśli zwolnisz cięciwę, a strzała nie wystrzeli, sprawdź wskaźnik. Jeżeli jest dalej zielony, luk może przypadkowo wystrzelić. Ostrożnie spuśc kurek pociągając cięciwę.

C. ZAŁADUJ I WYSTRZEL

1. Załaduj strzałki do samego końca.

2. Trzymając za środek cięciwy, maksymalnie ją odciągnij. Szybko zwolnij ją, by wystrzelić.

D. ROZWIAZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli ramiona luku się poluzują, spróbuj pociągnąć cięciwę i gwaltownie ją zwolnić, by ponownie połączyć. Dla optymalnego działania nie przechowuj strzałek w wyrzutni.

E. ÖSSZEÁLLÍTÁS:

B. KÉSZNELÉT-JELZŐ

A zöld jelzés mutatja, amikor az íj kilövésre kész.

MEGJEGYZÉS: Ha a húr elengedéssel nem lövödik ki a darts, ellenőrizd a jelzést. Ha még minden zöld, légy figyelmes! Az íj véletlenszerűen löhet. Óvatosan semlegesítsd az íjat, behúva melgy egyszer egy húrt.

C. TÖLTÉS ÉS TÜZEL

1. Helyezd be teljesen a lövedéket.

2. Fogd meg a húr közepét és húzd teljesen hátra. Kilövéshez engedd ki hirtelen.

D. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha az íj szárai felalzulnak, próbáld kifeszíteni, majd hirtelen kiengedi a húrt, hogy a száradt újra összekapcsolódjanak. A legjobb eredmények eléréséhez, ne tárold a lövedékeket a fegyverben.

E. A. MONTAJ

B. HAZIR GÖSTERGESI

Yesil gösterge yayın dart atmaya hazır durumda olduğunu gösterir.

NOT: Ipi braküritözde firlaszma göstergeyi kontrol edin. Hala yesilse yayan kazadárt firlayabilir firlayabilir. Ipi yeniden çekerek dikkatli bir şekilde yayın atmayacak duruma getirin.

C. DOLDURMA VE ATEŞLEME

1. Dartları tam olarak içeri sokun.

2. İpi ortasından tutun ve en geriye kadar çekin. Dart atmak için ipi hemen bırakın.

D. SORUN GİDERME

Yayın kolları gevşeseye, kolları yeniden bağlamak için ipi çekip hemen bırakmayı deneyin. En iyi performansı alabilmek için dartları silahın içinde bırakmayın.

E. A. SESTAVENÍ

B. INDIKÁTOR PŘIPRAVENOSTI

Zelený indikátor ukazuje, kdy je luk připravený vystřelit.

PONZÁDKA: Uvolnите-li tětuu a šípku nevystřílel, zkонтrolуйте indikátor. Je-li stále zelený, luk může náhodně vystřelit. Opatrně luk napněte opětovným napnutím tětví.

C. NABÍJENÍ A STŘEŁBA

1. Šípky zasuňte až na doraz.

2. Uchopte tětuu ve středu a upevněte ji zcela dozadu. Rychlým uvolněním vystřelite.

D. ODSTRANOVÁNÍ POTÍŽÍ

Pokud dojde k uvolnění ramen luku, zkuste napnout a rychlým uvolněním tětví ramena znova spojit. Nejlepšího výsledku dosáhnete, pokud šípky nebude te ve dřistřeva uchovávat.